

## DODATOK Č. 2

### K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 003/3.1MP/2014

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Zmena výrobného procesu – Denitrifikácia kotla K5 v Žilinskej teplárenskej, a.s.

KÓD ITMS:

24130120121

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## 1. ZMLUVNÉ STRANY

### 1.1. Poskytovateľ:

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky  
sídlo : Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO : 42181810  
DIČ : 2023106679  
konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR



### v zastúpení

názov : Slovenská agentúra životného prostredia  
sídlo : Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica  
Slovenská republika  
IČO : 00626031  
DIČ : 2021125821  
konajúci : Ing. Martin Vavřínek, generálny riaditeľ

na základe Splnomocnenia Sprostredkovateľského orgánu pod Riadiacim orgánom na plnenie úloh Riadiaceho orgánu zo dňa 17.12.2013 v znení neskorších dodatkov

(ďalej len „Poskytovateľ“)

## 1.2. Prijímateľ:

názov : Žilinská teplárenská, a.s.  
sídlo : Košická 11, 011 87 Žilina  
Slovenská republika  
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel Sa, vložka  
č.10330/L  
konajúci : Ing. Igor Stalmašek, predseda predstavenstva  
Ing. Jaroslav Ondák, člen predstavenstva  
IČO : 36403032  
DIČ : 2020106748  
banka : Tatra banka, a.s.  
číslo účtu vo formáte IBAN  
zálohové platby: a) -  
b) -  
predfinancovanie: a)   
b) -  
refundácia:<sup>1</sup> a) 

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ aj ako „Zmluvné strany“)

## 2. PREDMET DODATKU

2.1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 8. ZMENA ZMLUVY odsek 1 Prílohy č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 003/3.IMP/2014 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“), z dôvodu zmeny termínu ukončenia realizácie aktivít projektu , dohodli na zmene Zmluvy nasledovne:

2.1.1 V Zmluve sa pôvodný text uvedený v článku 2 Predmet a účel zmluvy bod 2.4. mení a znie nasledovne:

*Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31.10.2015.*

2.1.2 Pôvodná **Príloha č. 2 - Predmet podpory** k Zmluve sa ruší nahrádza sa novou Prílohou č. 2 - Predmet podpory, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto *Dodatku*.

## 3. OSTATNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

---

<sup>1</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

- 3.2. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.3. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.4. Tento *Dodatok* je vyhotovený v (štyroch) (4) rovnopisoch, z ktorých obdrží Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy obdrží Poskytovateľ.
- 3.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa:  
v Bratislave, dňa: 11. AUG 2015



Ing. Martin Vavřínek  
generálny riaditeľ

Pečiatka: Slovenská agentúra životného prostredia  
Sekcia fondov EÚ  
Karloveská 2  
842 04 Bratislava ④

Za Prijímateľa :  
v Žiline, dňa 20. 08. 2015



Ing. Igor Staľmašek  
predseda predstavenstva  
Žilinská teplárenská, a.s.



Ing. Jaroslav Ondák  
člen predstavenstva  
Žilinská teplárenská, a.s.

Pečiatka: Žilinská teplárenská, a.s.  
Košícká 11, 011 87 Žilina  
-23-

### **Prílohy:**

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

**PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Zmena výrobného procesu – Denitrifikácia kotla K5 v Žilinskej teplárenskej, a.s.	
Kód ITMS	24130120121	
Operačný program	OP Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	3 Ochrana ovzdušia a minimalizácia nepriaznivých vplyvov zmeny klímy	
Opatrenie	3.1 Ochrana ovzdušia	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Kvalita vzduchu	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Činnosti súvisiace so životným prostredím	100	Mestské

**2. Miesto realizácie Projektu**

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Žilina
Obec	Žilina
Ulica	Košická
Číslo	11

**3. Ciele Projektu**

Cieľ projektu	Bezpečná a spoľahlivá prevádzka zodpovedajúca požiadavkám ochrany ovzdušia na úrovni BAT podľa podmienok smernice 2010/75EÚ o priemyselných emisiách
Špecifický cieľ projektu 1	Komplexné opatrenie BAT – modifikácia spaľovania zásadnou zmenou spaľovacej komory a inštalácia denitrifikačnej technológie metódou SNCR kotla K5

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet opatrení investičného charakteru pre spaľovacie zariadenia za účelom zosúladenia s požiadavkami BAT podľa smernice o priemyselných emisiách	počet	0,0000	2014	1,0000	2015
Dopad	Zníženie emisií znečisťujúcich látok prepočítané na referenčné tony SO <sub>2</sub>	t/rok	0,0000	2015	173,0980	2020

**Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám**

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet opatrení investičného charakteru pre spaľovacie zariadenia za účelom zosúladenia s požiadavkami BAT podľa smernice o priemyselných emisiách	počet	0,0000	2014	1,0000	2015
Dopad	-	-	-	-	-	-

Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	-	-	-	-	-	-
Dopad	-	-	-	-	-	-

## 5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	A1 – Komplexná denitrifikácia kotla K5	Počet opatrení investičného charakteru pre spaľovacie zariadenia za účelom zosúladenia s požiadavkami BAT podľa smernice o priemyselných emisiách	počet	1,0000

## 6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
A1 – Komplexná denitrifikácia kotla K5	07/2014	10/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	07/2014	10/2015
Publicita a informovanosť	07/2014	10/2015

## 7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
716 Prípravná a projektová dokumentácia	816 692,00	163 338,40	980 030,40	A1 – Komplexná denitrifikácia kotla K5
717002 Rekonštrukcia a modernizácia	9 321 923,00	7 864 384,60	11 186 307,60	A1 – Komplexná denitrifikácia kotla K5
CELKOVO	10 138 615,00	2 027 723,00	12 166 338,00	

## 8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1   A1 – Komplexná denitrifikácia kotla K5	10 138 615,00	2 027 723,00	12 166 338,00
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO	10 138 615,00	2 027 723,00	12 166 338,00